

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

Звіт
про результати наукової, науково-технічної
та інноваційної діяльності
Кафедри германської і української філології
інституту / факультету / кафедри
за 2025 рік

I. Узагальнена інформація щодо наукової, науково-технічної та інноваційної діяльності *інституту / факультету / кафедри*: германської і української філології

а) про інститут / факультет / кафедру

Загальна інформація

Вагомі досягнення колективу за 2025 рік:

Напрям НДР (*інституту / факультету / кафедри*):

- *Пріоритетний напрям*¹ – 8.7.4. Створення електронного сховища даних для матеріалів Національного електронного корпусу української мови та його наповнення;
- Проблеми гуманітарної консолідації українського суспільства та функціонування української мови як державної
- *Стратегічний напрям*² – фундаментальні дослідження з лінгвістики, мовної комунікації, перекладу, інноваційних методів викладання української та іноземних мов

Теми, зареєстровані в УкрІНТЕІ (назва, вид НДР, реєстраційний номер, науковий керівник, відповідальний виконавець, період виконання, обсяг фінансування, посилання на реєстраційну картку <https://dir.ukrintei.ua/>) **Дослідження теоретико-прикладних аспектів лінгвістики, перекладу, інноваційних технологій викладання філологічних дисциплін. Науково-дослідна робота.** Науковий керівник - Сизоненко Н. М., к. філол. н., завідувач кафедри германської і української філології. Відповідальні виконавці: Антонюк М. А. – к. філол. н., доцент; Воловик Л. Б. – к. філол. н., доцент; Савенкова О. О. – ст. викладач; Мокляк О. І. – к. філол. н., доцент; Тагільцева Я. М. – к. філол. н., доцент; Дедушно А. В. – к. філол. н., доцент; Люлька В. М. – к. філол. н., доцент; Назаренко М. М. – ст. викладач; Марусич О. О. – ст. викладач; Красота О. Г. – к. екон. н., доцент; Матвієнко Л. Г. – к. пед. н., доцент. Період виконання: 04.2025 - 04.2030. Обсяг фінансування - безоплатно. Реєстраційний номер 0125U002000. <https://dir.ukrintei.ua/view/rk/45996fc7fdb021ec9edc5a487ff07984>

Господогіврна тематика (назва, вид НДР, реквізити договору/акту, науковий керівник, відповідальний виконавець, період виконання, обсяг фінансування) –

2025 р. - науково-дослідна робота “**Дослідження лінгвістичних і перекладацьких аспектів використання термінів у галузі інформаційних систем і технологій (на матеріалі нормативно-технічної документації)**”, договір № 11 від 16.04.2025 р.; науковий керівник - Сизоненко Н. М., к. філол. н., доцент, завідувач кафедри германської і української філології; виконавці: Матвієнко Л. Г., к. пед. н., доцент кафедри германської і української філології, Красота О. Г. к. е. н., доцент, доцент кафедри германської і української філології, Марусич О. О., старший викладач кафедри германської і української філології. Період виконання: травень - серпень 2025 р. Обсяг фінансування - 63000 грн.

б) про наукові, науково-педагогічні кадри інституту / факультету / кафедри

Навчальний процес забезпечують науково-педагогічні працівники:

Кількість всього – 12 осіб, з них, доктори наук – __, кандидати наук – 9;

Кількість, що мають вчене звання, всього – 7 осіб, з них, професора – __, доцента –

7;

¹ Відповідно до Переліку середньострокових пріоритетних напрямів інноваційної діяльності галузевого рівня на період до 31 грудня року, наступного після припинення або скасування воєнного стану в Україні (відповідно до постанови КМУ від 05.07.2024 № 787)

² Відповідно до Закону України «Про пріоритетні напрями інноваційної діяльності в Україні» № 3534-IX від 13.01.2024 р. (Стаття 4. Стратегічні пріоритетні напрями інноваційної діяльності)

Кількість, що мають звання академік – _ осіб (з зазначенням ППП, звання, номера документа); члена-кореспондента галузевих академій наук України – _ особи (з зазначенням ППП, звання, номера документа); володарів почесних державних звань та премій – __ осіб (з зазначенням ППП і назви нагороди).

№ з/п	Назва показника	2024	2025	20__	20__	20__
1	Кадровий потенціал					
1.1	Загальна чисельність працівників за основним місцем роботи	12	12			
1.2	Загальна чисельність зовнішніх сумісників					
1.3	Чисельність науково-педагогічних працівників (НПП) за основним місцем роботи, усього, з них:	12	12			
1.3.1	осіб чоловічої статі	-	-			
1.3.2	осіб жіночої статі	12	12			
1.3.2.1	з них, які працюють на кафедрах STEM-напрямів ³					
1.3.3	молодих вчених					
1.3.4	вчених віком понад 60 років					
1.3.5	кандидатів наук (докторів філософії)	9	9			
1.3.6	докторів наук					

в) вчене звання професора та доцента у 2025 році отримали:

Матвієнко Леся Григорівна - вчене звання доцента кафедри германської і української філології атестат доцента АД 018273 від 11 грудня 2025 р.

ї) нагороди / грамоти / подяки у 2025 році отримали:

- Сизоненко Н. М. Грамота Департаменту освіти і науки Полтавської обласної військової адміністрації за результативну роботу зі студентами в обласному етапі XV Міжнародного мовно-літературного конкурсу учнівської та студентської молоді імені Тараса Шевченка (Наказ ДОН № 77 від 27.02.2025).
- Сизоненко Н. М. Грамота Департаменту освіти і науки Полтавської обласної військової адміністрації за результативну роботу зі студентами в обласному етапі XXV Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика (Наказ ДОН № 65 від 10.03.2025).
- Сизоненко Н. М. Подяка Полтавської обласної ради за плідну науково-педагогічну діяльність, професіоналізм, значний особистий внесок у розвиток освітньої галузі Полтавщини та з нагоди Дня знань (Витяг із розпорядження № 240 від 28.08.2025).
- Дедушно А.В. Грамота Департаменту освіти і науки Полтавської обласної військової адміністрації за результативну роботу зі студентами в обласному етапі XV Міжнародного мовно-літературного конкурсу учнівської та студентської молоді імені Тараса Шевченка (Наказ ДОН № 77 від 27.02.2025).
- Мокляк О. І. Подяка Полтавської обласної ради за сумлінну працю, професіоналізм, значний особистий внесок у розвиток обдарованої молоді Полтавщини та плідну співпрацю з Полтавською обласною Малою академією наук (Витяг із розпорядження № 261 від 22.09.2025)
- Марусич О. О. Грамота Департаменту освіти і науки Полтавської обласної військової адміністрації за активну участь в організації та проведенні II етапу

³ STEM (S – science, T – technology, E – engineering, M – mathematics) – природничі науки, технології, інженерія та математика. Акронім STEM вживається для позначення популярного напрямку в освіті, що охоплює природничі науки (Science), технології (Technology), технічну творчість (Engineering) та математику (Mathematics).

Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт Малої академії наук України (Наказ № 101-ОС від 15.04.2025)

7. Красота О. Г. Грамота Департаменту освіти і науки Полтавської обласної військової адміністрації за активну участь в організації та проведенні II етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт Малої академії наук України (Наказ № 101-ОС від 15.04.2025)
8. Матвієнко Л. Г. Грамота Департаменту освіти і науки Полтавської обласної військової адміністрації за активну участь в організації та проведенні II етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт Малої академії наук України (Наказ № 101-ОС від 15.04.2025)

II. Результати наукової та науково-технічної діяльності інституту / факультету / кафедри

б) про основні наукові результати НДР за усіма науковими дослідженнями і розробками, виконання яких розпочалося, або продовжилося у 2025 році, за рахунок коштів з усіх джерел, у т. ч. за рахунок коштів державного бюджету (якщо таких не виконувалося, то зазначаються наукові результати НДР, які виконувались за рахунок коштів з інших джерел)

Назва НДР, що продовжилося – Дослідження лінгвістичних і перекладацьких аспектів використання термінів у галузі інформаційних систем і технологій (на матеріалі нормативно-технічної документації)

прикладне

Науковий керівник (прізвище та ініціали, науковий ступінь, вчене звання, посада):
Сизоненко Н. М., к. філол. н., доцент, завідувач кафедри германської і української філології;

Фактичний обсяг фінансування за весь період виконання НДР, зокрема за рік її завершення: 63000 грн.

Опис одержаного наукового результату:

новизна полягає у міждисциплінарному підході до вивчення ІТ-термінології у нормативно-технічній документації, що поєднує корпусну лінгвістику, термінознавство і теорію перекладу; запропоновано типологію способів відтворення ІТ-термінів у перекладі, а також критерії вибору перекладацької стратегії залежно від жанру нормативно-технічного документа, цільової аудиторії, ступеня інтернаціоналізації терміна і вимог до термінологічної єдності.

науковий рівень - узагальнення лінгвістичних характеристик ІТ-терміна (морфологія, семантика, прагматика в нормативному контексті) та емпіричне дослідження перекладацьких стратегій у вигляді критеріїв і алгоритмів вибору.

значимість - полегшує комунікацію між фахівцями ІТ, розробниками стандартів та перекладачами; сприяє підвищенню якості технічної документації; методичні рекомендації щодо стратегій перекладу термінів у галузі інформаційних систем і технологій будуть корисними для перекладачів, науковців та видавців.

практичне застосування - критерії і стратегії перекладу можуть бути впроваджені в робочі процеси перекладацьких груп, навчальні програми ЗВО та внутрішні стандарти підприємств.

Веб-посилання на відповідні публікації, монографії, патенти, прес-релізи:

1. Сизоненко Н. Групи термінів за ступенем спеціалізації в текстах нормативно-технічної документації галузі інформаційних технологій. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 55-58.
2. Сизоненко Н. М. Способи творення англomовних комп'ютерних термінів (на

матеріалі нормативно-технічної документації). *Іноземна філологія у XXI столітті: матеріали XVII Міжнародної наукової конференції* (м. Запоріжжя, 14 листопада 2025 р.). Запоріжжя, 2025. С. 171-174.

3. Красота О. Г. Способи перекладу з англійської на українську мову та особливості технічного перекладу. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 169-172.
4. Марусич О. О. Використання цифрових ресурсів і штучного інтелекту для вивчення ІТ-термінології. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 244-248.
5. Тагільцева Я. М., Матвієнко Л. Г. Переклад різногалузевих текстів: навч.-метод. посіб., 2-ге вид.: Видавництво Ліра-К, 2025. 225 с.

II. Розробки інституту / факультету / кафедри , які впроваджено у 2025 році за межами ЗВО :

№ з/п	Назва розробки, її автор(и) та період виконання	Рівень наукового результату (переваги над аналогами, економічний, соціальний ефект тощо)	Суб'єкт впровадження (назва, підпорядкованість, юридична адреса)	Дата акта впровадження (реквізити договору)	Обсяг отриманих коштів від суб'єкту впровадження або інший практичний результат впровадження	Посилання на сайт замовника або будь-які інші підтвердження (за наявності)	Вид наукової (науково-технічної) продукції ⁴ / назва середньострокового пріоритетного напрямку ⁵
	Дослідження лінгвістичних і перекладацьких аспектів використання термінів у галузі інформаційних систем і технологій (на матеріалі норматив	узагальнення лінгвістичних характеристик ІТ-терміна (морфологія, семантика, прагматика в нормативному контексті) та емпіричне дослідження перекладацьких стратегій у вигляді критеріїв і алгоритмів вибору	ТОВ «СМАРТ АЙТПІ» Місцезнаходження: 04073, Україна, м. Київ, проспект Бандери Степана, буд. 9 Код ЄДРПОУ 45532859	договір № 11 від 16.04.2025 р.	63000,00 грн		методичні документи 8.7.4. Створення електронного сховища даних для матеріалів Національного електронного корпусу української мови та його наповнення; Проблеми гуманітарної консолідації

⁴ Види наукової (науково-технічної) продукції: 1. пристрої; 2. технології; 3. матеріали; 4. сорти рослин; 5. породи тварин; 6. методи, теорії, гіпотези; 7. проекти нормативно-правових актів; 8. проекти нормативних документів; 9. методичні документи; 10. програмні продукти, програмно-технологічна документація; 11. аналітичні матеріали; 12. інше (зазначити)

⁵ Відповідно до Переліку середньострокових пріоритетних напрямів інноваційної діяльності галузевого рівня на період до 31 грудня року, наступного після припинення або скасування воєнного стану в Україні (відповідно до постанови КМУ від 05.07.2024 № 787)

	но-технічної документації)						українського суспільства та функціонування української мови як державної
--	----------------------------	--	--	--	--	--	--

III. Список наукових праць, опублікованих у 2025 році у зарубіжних виданнях, внесених до баз даних:

Приналежність періодичного видання до Scopus перевіряємо за покликанням <https://www.scopus.com/pages/home#basic>

4.1. Scopus

№ з/п	Автор	Назва роботи	Назва видання, де опубліковано роботу	Том, номер (випуск), перша-остання сторінки роботи, DOI, покликання на статтю у Scopus	ISSN
1	Khomenko L., Matviienko L. , Saliuk B., Kashuba S.	The Potential of Sketchfab in Visualizing Technical Processes in the Educational.	Environment Environment Technology Resources Proceedings of the 16th International Scientific and Practical Conference	Vol. № 3. P. 169-175. URL: https://journals.rta.lv/index.php/ETR/article/view/8517 DOI: https://doi.org/10.17770/etr2025vol3.8517	Online ISSN 2256-070X

4.2. Web of Science

№ з/п	Автор	Назва роботи	Назва видання, де опубліковано роботу	Том, номер (випуск), перша-остання сторінки роботи, DOI, покликання на статтю у WOS	ISSN
1	Syzonenko N.	Neuroscientific Approach to Developing Language Education Content: Literacy in the Postmodern Information Society	BRAIN. Broad Research in Artificial Intelligence and Neuroscience.	Vol 16. 2025. С. 351–363. URL: https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:001481814300028	ISSN2 067-3957 (online), ISSN 2068 -

				DOI: http://dx.doi.org/10.70594/brain/16.S1/28	0473 (print)
2	Yildiz, Ü, Hotsynets, I., Sosiak, M., Diachenko, O., & Volovyk, L	Strategies for developing critical thinking through blended foreign language learning	Revista Eduweb	2025. 19 (3), 315-327. https://doi.org/10.46502/issn.1856-7576/2025.19.03.20 DOI: https://doi.org/10.46502/issn.1856-7576/2025.19.03.20	ISSN: 1856-7576

IV. Список наукових праць, опублікованих у 2025 році у виданнях України (категорії А та Б⁶), внесених до баз даних:

Приналежність періодичного видання до категорії А перевіряємо за покликанням <https://nfv.ukrintei.ua/>

5.1. Scopus (категорія А)

№ з/п	Автори	Назва роботи	Назва видання, де опубліковано роботу	Том, номер (випуск), перша-остання сторінки роботи, DOI, покликання на статтю у Scopus	ISSN
1	Yevstafieva V., Petrunenko A., Melnychuk V., Petrenko M., Korchan L., hcherbakova N., Dedukhno A., Krasota O	Morphological characteristics of <i>Dermanyssus gallinae</i> (Mesostigmata, Dermanyssidae)	Biosystems Diversity	2025. Vol. 33. № 1. e2509. URL: https://ecology.dp.ua/index.php/ECO/article/view/1353 DOI: https://doi.org/10.15421/012509	p- ISSN2519-8513 e-ISSN 2520-2529
2	Syzonenko N. Volovyk L.	Survival Rates of Eggs of <i>Trichuris myocastoris</i> (Nematoda, Trichuridae) under Different Temperature Regimes.	Zoodiversity.	2025. 59(4). P. 371-382. DOI: https://doi.org/10.15407/zoo2025.04.371 https://www.scopus.com/pages/publications/105014879187?origin=resultslist	Print ISSN: 2 707-725X

⁶ Категорії А і Б видання – це рівні класифікації наукових фахових видань в Україні, що встановлюються відповідно до Наказу МОН України № 32 від 2018 року.

Категорія А – найвищий рівень, що включає найпрестижніші та найавторитетніші журнали, які входять до провідних міжнародних наукометричних баз даних, таких як [Scopus](#) та [Web of Science \(WoS\)](#).

Категорія Б – другий рівень, до якого належать видання, що включені до профільних міжнародних наукометричних баз даних і відповідають усім критеріям, встановленим Порядком формування фахових видань.

					Online ISSN: 2707- 7268
--	--	--	--	--	----------------------------------

5.2. Index Copernicus та фахові публікації у виданнях України (категорія Б):
 Приналежність наукової публікації до Index Copernicus перевіряємо за покликанням
<https://journals.indexcopernicus.com/article/search>

№ з/п	Автор	Назва роботи	Назва видання, де опубліковано роботу	Том, номер (випуск), перша-остання сторінки роботи, DOI, покликання з бази Index Copernicus	ISSN
1	Matviienko L.H., Antoniuk M.A., Dedukhno A.V.	Military metaphor in translation	<i>Вісник науки та освіти</i> (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал	2025. № 4. С. 143–153/ URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/23301 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-4(34)-143-152 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786-6165 (online)
2	Дедушно А. В., Мокляк О. І.	Художній текст як засіб формування критичного мислення здобувачів вищої освіти	<i>Перспективи та інновації науки.</i> Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «медичина».	2025. №4(50). С. 301–312. URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/22696/22668 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-4(50)-301-312	ISSN 2786-4952 Online

				[Index Copernicus, категорія Б]	
3	Дедушно А.В., Люлька В.М., Савенкова О.О.	Інноваційні методи викладання лінгвістичних дисциплін у системі вищої освіти	<i>Перспективи та інновації науки.</i> Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»: журнал	2025. № 5(51). С. 539–555. URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/24007 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-5(51)-539-554	2786-4952 Online
4	Nazarenko M. M., Liulka V. M., Dedukhno A. V.	Digital environments and their effect on written English proficiency in higher education institutions in Ukraine	<i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.</i> [редактори- упорядники М. Пантюк, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]	2025. Вип. 86. Том 3 С. 211– 216. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/86_2025/part_3/33.pdf DOI: https://doi.org/10.24919/2308-4863/86-3-31	ISSN 2308- 4855 (Print) ISSN 2308- 4863 (Online)
5	Дедушно А. В., Сизоненко Н. М., Мокляк О. І.	Функціональні характеристики мовленнєвого акту вибачення в українській мові	<i>Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»</i>	2025. Вип. 25(93). С. 17– 20. DOI: http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-17-20	ISSN 2519- 2558

6	Сизоненко Н. М., Дедухо А. В., Мокляк О. І.	Стратегія самопрезентації і тактика її реалізації (на матеріалі інтерв'ю з уповноваженим із захисту державної мови)	<i>Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал</i>	2025. № 6(36) 2025. С. 594–609. URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26051/26024 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6(36)-594-609 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786-6165 (online)
7	Дедухо А.В.	Сучасні підходи до викладання літературознавчих дисциплін у вищій школі	<i>Перспективи та інновації науки. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»: журнал</i>	2025. № 6(52). 2025. С. 341–351 URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/25507 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-6(52)-341-351 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786-4952 Online.
8	Дедухо А. В.	Когнітивно-прагматичний аналіз українських мовленнєвих актів у цифровій комунікації	<i>Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал</i>	2025. № 6(36) 2025. С. 250–259. URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26024 DOI: https://doi.org/10.52058/2786	ISSN 2786-6165 (Online)

				-6165-2025-6(36)-249-259 [Index Copernicus, категорія Б]	
9	Красота О. Г.	Методика застосування групового методу викладання іноземної мови для здобувачів вищої освіти нефілологічних спеціальностей.	<i>Вісник науки та освіти. (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал</i>	2025. №5. С. 473–484. URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/362/464 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5(35) [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786-6165 Online
10	Красота О. Г.	Методичні засади викладання ділової іноземної мови.	<i>Вісник науки та освіти. (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал</i>	2025. №7. С. 435–448. URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/382 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37) [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786-6165 Online
11	Красота О. Г., Марусич О. О.	Застосування презентацій у викладанні іноземної мови: теоретико-практичний аспект.	<i>Вісник науки та освіти. (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал</i>	2025. №7. С. 448–463. URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/382 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-448-46	ISSN 2786-6165 Online

				[Index Copernicus, категорія Б]	
12	Красота О. Матвієнко Л.	Роль когнітивної лінгвістики у міжпредметній координації викладання іноземної мови.	<i>Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки.</i>	2025. №46. С. 39–50. URL: https://periodicals.karazin.ua/language-teaching/article/view/26696 DOI: https://doi.org/10.26565/2073-4379-2025-46-03 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2073-4379 (Print)
13	Т. Б. Прийдак Т. В. Мокієнко Р. В. Ліпський О. Г. Красота С. В. Пікуль	Вибір програмного забезпечення для автоматизації бухгалтерського обліку в приватному та державному секторах.	<i>Ефективна економіка.</i>	2025. № 4. URL: https://a-economics.com.ua/index.php/home/article/view/324/334 DOI: https://doi.org/10.5281/zenodo.15030638 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN online 2307-2105
14	Т. Б. Прийдак Т. В. Мокієнко Р. В. Ліпський О. Г. Красота С. В. Пікуль О. Г. Красота	Облік грошових коштів: історичний розвиток, сучасні вітчизняні та зарубіжні підходи, перспективні програмні рішення	<i>Ефективна економіка.</i>	2025. № 4. URL: https://doi.org/10.32702/2307-2105.2025.4.91 DOI: https://doi.org/10.5281/zenodo.15030638 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN online 2307-2105

15	Мокляк О.І., Воловик Л.Б., Савенкова О.О.	Проект як форма організації освітньої діяльності студентів у процесі вивчення німецькомовних дисциплін	<i>Вісник науки та освіти</i>	2025. № 3 (33). С. 487–498. DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3(33)-487-498 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786 -6165 (ONLINE)
16	Тагільцева Я.М., Антонюк М.А.	Лінгвістичний аналіз англомовних композитів українознавчого корпусу	<i>Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»</i>	2025. № 25 (93). С. 68–71. DOI: http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-68-71 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2519- 2558
17	Орел-Халік Ю., Антонюк М.А. , Єрмакова Н.М., Гембарук А.С., Худенко О.М.	Інтерактивні технології у викладанні англійської мови студентам вищих навчальних закладів	<i>Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)</i>	2025. № 9 (55). С. 733–741. DOI: https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9(55)-733-741 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786- 4952 (Online)
18	Усанов І.В., Антонюк М.А. , Мокляк О.І.	Розмежування почуттів та емоцій у символічному становленні особистості	<i>Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)</i>	2025. № 9 (55). С. 1587–1596. DOI: https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9(55)-1587-1596 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786- 4952 (Online)
19	Liulka V. M., Tahiltseva Ya. M., Nazarenko M. M.	Enhancing Scientific English education with	<i>Науковий збірник «Актуальні питання гуманітарних</i>	2025. Вип. 87. Том 2. С.274- 281. URL: https://aphn-	ISSN 2308- 4855 (Print) ISSN

		new teaching strategies.	наук”: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка	journal.in.ua/archive/87_2025/part_2/40.pdf DOI: 10.24919/2308-4863/87-2-38 [Index Copernicus, категорія Б]	2308-4863 (Online)
20	Тагільцева Я. М., Савенкова О.О., Люлька В. М.	Самооцінювання іншомовної компетентності здобувачів вищої освіти	Науковий збірник “Актуальні питання гуманітарних наук”: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка	2025. № 86. Вип. 86, том 3. С. 313–319. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/86_2025/part_3/49.pdf [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2308-4855 (Print), ISSN 2308-4863 (Online)
21	Тагільцева Я. М., Люлька В. М., Назаренко М. М.	Формування навичок науково-професійної комунікації англійською мовою у здобувачів вищої освіти.	Наукові записки Національного університету “Острозька академія”	2025. Вип. 26(94). С. 85–89. URL: https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/4394/4037 DOI: 10.25264/2519-2558-2025-26(94)-85-89 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2519-2558
22	Люлька В. М., Назаренко М. М.	До питання використання методу проєктів у процесі	Наукові записки Національного університету «Острозька	2025. Вип. 25 (93). С. 116–120.	ISSN 2519-2558

		організації самостійної роботи при вивченні англійської мови за професійним спрямуванням.	<i>академія»: Серія «Філологія»</i>	URL: https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/4324/3971 DOI: 10.25264/2519-2558-2025-25(93)-116-120 [Index Copernicus, категорія Б]	
23	Кушнірова Т. В., Мокляк О. І.	Наративні стратегії в художній прозі Харукі Мураками (на матеріалі роману «Норвезький ліс»).	<i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія</i>	2025. № 74, т. 2. С. 36–39. DOI: https://doi.org/10.32782/2409-1154.2025.74.2.79.pdf [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2409-1154
24	Дзинглюк О. С., Мокляк О. І., Бабишева М. І.	Застосування соціокультурного підходу у викладанні української мови за професійним спрямуванням.	<i>Закарпатські філологічні студії</i>	2025. Вип. 40, т. 1. С. 21–24. URL: http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/40/part_1/5.pdf DOI: https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2025.40.1.3 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2663-4880 (print) 2663-4899 (online)
25	Lesia Matviienko	Online platforms for automated language assessment.	<i>Information Technologies in Education.</i>	2025. № 2 (58). P. 7–15. URL: https://ite.kspu.edu/index.php/i	ISSN 1998-6939

				te/article/view/949/855 DOI: https://doi.org/10.14308/ite000795 [категорія Б]	
26	О. Марусич, О. Чевичелова, О. Мокляк.	Переваги використання сучасних технологічних інструментів у філологічній освіті: від теорії до практики.	<i>Вісник науки та освіти. (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал</i>	2025. № 5(35). С. 582–595 URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/24883/24857 DOI: 10.52058/2786-6165-2025-5(35)-582-595 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786-6165 Online
27	Мороз Т.О., Яновець А.І., Марусич О.О.	Застосування штучного інтелекту в лінгвістичних дослідженнях та перекладацькій практиці.	<i>Вісник науки та освіти. (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал</i>	2025. №7(37). С 539–554 URL: http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/27224 DOI: https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-539-553 [Index Copernicus, категорія Б]	ISSN 2786-6165 Online
28	Кушнірова Т.В., Мокляк О.І., Слоневська І.Б., Пірошенко С.Ю.	Модифікація художнього часопростору у площині постмодерністського роману	<i>Закарпатські філологічні студії</i>	2025. Вип. 42, т. 2. С. 243–248 URL: http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/42/part_2/41.pdf DOI: https://doi.org/10.32782/tps26	ISSN 2663-4880 (print), ISSN 2663-4899 (online)

				63-4880/2025.42.2.39 [Index Copernicus, категорія Б]	
--	--	--	--	---	--

V. Відомості про наукову, науково-технічну та інноваційну діяльність студентів

6.1. Студентські гуртки

№ з/п	Назва наукового гуртка	Керівник гуртка	Кількість студентів
1	Лінгвістичні студії	Антонюк М.А., Мокляк О.І.	6
2	Лінгвокраїнознавство-німецькомовні країни	Воловик Л.Б.	8
3	Програмне забезпечення професійної діяльності лінгвіста	Матвієнко Л.Г	6

6.2. Проведені студентські наукові конференції, семінари, круглі столи

№ з/п	Повна назва конференції (семінару)	Рівень (міжнародна, всеукраїнська, регіональна, університетська)	Дата проведення	Кількість учасників	Наявність збірника матеріалів конференції / посилання
1	Актуальні проблеми сучасної науки	університетська	13 березня 2025	10	https://www.pdau.edu.ua/content/kruglyy-stil-aktualni-problemy-suchasnoyi-nauky-0

6.3. Публікації здобувачів вищої освіти:

Публікації у збірниках матеріалів конференцій (тези доповідей):

Міжнародних конференцій:

- Рябуха А. С. Запозичення з англійської мови як джерело формування сучасного молодіжного сленгу. *Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку*: матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції (Запоріжжя, 24-25 квітня 2025 р.) [Електронний ресурс] / упоряд.: Б. А. Салюк, І. В. Школа. Запоріжжя: БДПУ, 2025. С. 25–27.

Всеукраїнських конференцій:

- Кривчун Максим Застосування аі для перекладу юридичних текстів. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-

практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 174-177. (Науковий керівник Леся Матвієнко)

3. Манойло Ольга Проблема термінологічної еквівалентності при перекладі технічних текстів агропродовольчої сфери. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 177-180 (Науковий керівник Леся Матвієнко)

4. Радченко Руслан Спостереження за розвитком системи DEEPL, як інноваційної технології нейронного машинного перекладу. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 196-199. (Науковий керівник Лариса Воловик)

5. Звягольський Богдан Переклад термінів IT-сфери (на матеріалі німецької мови). *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 161-164 (Науковий керівник Лариса Воловик)

6.3.1. Публікації здобувачів вищої освіти у співавторстві із науковими керівниками (кількість та список): 9

1. Порубай Наталія, Дедушно Алла. Межі реальності: постмодерністський роман як симуляція дійсності. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 117-121.
2. Рябуха Анастасія, Дедушно Алла. Трагедія самореалізації: втрата сенсу життя після досягнення успіху в романі Джека Лондона «Мартін Іден». *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 126-129
3. Трибушко Анстасія, Дедушно Алла. Постісторія та культурна пам'ять у романах Умберто Еко. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 133-136.
4. Шкіря Леся, Дедушно Алла. Людина в умовах системної дегуманізації: філософський дискурс у романах Рея Бредбері. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 137-140.
5. Шепель Олександра, Тагільцева Яніна Труднощі передачі індивідуального стилю в українських перекладах англійських прозових творів. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 212-214
6. Ісаєв Руслан, Тагільцева Яніна застосування цифрових технологій у перекладі спеціалізованих текстів. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 228-230.
7. Демидова Владислава, Антонюк Марина. Лексико-семантичне поле Харкова як міста-фортеці (за матеріалами англійських українських медіа). *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 19-23.
8. Дерій Юрій, Антонюк Марина. Соціокультурні коди англійського детективу: вплив історичних умов на наратив. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 89-93.

9. Бойко Ярослав, Антонюк Марина. Неповний переклад в українських версіях англomовних мультсеріалів. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 148-150.

Публікації у збірниках матеріалів конференцій (тези доповідей):
Всеукраїнських конференцій:

1. Матвієнко Леся, Пищимуха Єлизавета Переваги та виклики використання онлайн-платформ у перекладацькій освіті. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 248-251.

2. Матвієнко Леся, Щеглов Віталій Соціальні медіа як інструмент розвитку комунікативної компетенції. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 251-253.

6.2. Участь здобувачів вищої освіти у інших **конкурсах міжнародного рівня** та їх результати (до 15 рядків)

1. **Рябуха Анастасія** (спеціальність 035 Філологія, Філол_бд_23) - III місце на II (обласному етапі) Міжнародного мовно-літературного конкурсу учнівської та студентської молоді імені Тараса Шевченка в Полтавській області 11 січня 2025 р.

2. **Клиша Олександра** (спеціальність 071 Облік і оподаткування, ОО_бд_22) - III місце на II (обласному етапі) XV Міжнародному мовно-літературному конкурсі учнівської та студентської молоді імені Тараса Шевченка в Полтавській області 11 січня 2025 р.

3. **Клиша Олександра** (спеціальність 071 Облік і оподаткування, ОО_бд_22) - III місце на II (обласному етапі) XXV Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика в Полтавській області 8 лютого 2025 р.

VI. Відомості про наукову, науково-технічну та інноваційну діяльність молодих вчених

7.1. Проведені наукові конференції, семінари, круглі столи для молодих вчених

№ з/п	Повна назва конференції (семінару)	Рівень (міжнародна, всеукраїнська, регіональна, університетська)	Дата проведення	Кількість учасників	Наявність збірника матеріалів конференції / посилання
1	Актуальні проблеми сучасної науки	університетська	13 березня 2025	10	https://www.pdau.edu.ua/content/kruglyy-stil-aktualni-problemy-suchasnoyi-nauky-0

VII. Наукове та науково-технічне співробітництво із закордонними організаціями у ___ році (до 30 рядків)

7.2. Договори та угоди, укладені у звітному році

Країна партнер	Установа - партнер	Тема наукового гранту/проєкту	Програма або проєкт в рамках якого здійснюється співробітництво	Практичні результати від співробітництва 20__року
США	RWS Campus	Співробітництво в межах академічного партнерства	Академічне партнерство університету	<p>- Надання 35 ліцензійних програм для викладачів та студентів Tradod Studio Trados Team</p> <p>- Залучення студентів та викладачів до участі у форумі в межах міжнародного заходу ELEVATE 2025 від RWS Campus</p> <p>- Виступ в якості спікера пленарної панелі міжнародного заходу ELEVATE 2025 з доповіддю «The Role of Trados in Training Future Translators in Higher Education» («Роль Trados у підготовці майбутніх перекладачів у закладах вищої освіти»).</p>

7.3. Інформація про закордонні відрядження викладачів / академічну мобільність (прізвище учасників, термін, мета та результати, до 10 рядків).

Тип закордонного відрядження	Прізвище учасника	Установа (країна)	Термін відрядження	Мета / результати
Участь у міжнародному саміті the Higher Education Summit “Erasmus+ beyond 2027: secure mobility for future talents”	Антонюк М. А.	Чеський політехнічний університет (Прага, Чеська Республіка)	6-7 листопада 2025 року	<p>Мета:</p> <p>Обговорення майбутнього програм Erasmus+ та фінансування після 2027 року;</p> <p>Визначення перешкод для мобільності студентів, особливо для незахищених груп;</p> <p>Обмін передовим досвідом у сфері поселення, інклюзії та визнання кваліфікацій;</p> <p>Сприяння налагодженню мереж та спільних ініціатив між європейськими закладами вищої освіти</p> <p>Результати:</p> <p>відбувся обмін контактами та інформацією про можливості співпраці з представниками міжнародних відділів європейських університетів (Рим, Неаполь, Тренто, Каунас, Бухарест, Радом).</p>

VIII. Заходи, здійснені спільно з Полтавською обласною військовою адміністрацією, районною військовою адміністрацією, Полтавською обласною радою, адміністраціями територіальних громад та селищних рад, що спрямовані на підвищення рівня ефективності роботи науковців для вирішення регіональних потреб (до 10 рядків).

1. Організація і проведення обласного етапу XVI Міжнародному мовно-літературному конкурсі учнівської та студентської молоді імені Тараса Шевченка.
2. Організація і проведення обласного етапу XXVI Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика.

IX. Інформація про науково-дослідні роботи, що виконуються / завершилися у 2025 році у межах робочого часу викладачів та мають номер державної реєстрації УкрІНТЕІ:

Тема (номер та дата державної реєстрації / https://dir.ukrintei.ua/)	Науковий керівник / відповідальний виконавець	Науковий результат та його значимість (номер облікової картки звіту - https://dir.ukrintei.ua/)

<p>Дослідження теоретико-прикладних аспектів лінгвістики, перекладу, інноваційних технологій викладання філологічних дисциплін. Реєстраційний номер 0125U002000. https://dir.ukrintei.ua/view/rk/45996fc7fdb021ec9edc5a487ff07984 Дата реєстрації: 02.04.2025</p>	<p>Науковий керівник - Сизоненко Н. М., к. філол. н., завідувач кафедри германської і української філології. Відповідальні виконавці: Антонюк М. А. – к. філол. н., доцент; Воловик Л. Б. – к. філол. н., доцент; Савенкова О. О. – ст. викладач; Мокляк О. І. – к. філол. н., доцент; Тагільцева Я. М. – к. філол. н., доцент; Дедушно А. В. – к. філол. н., доцент; Люлька В. М. – к. філол. н., доцент; Назаренко М. М. – ст. викладач; Марусич О. О. – ст. викладач; Красота О. Г. – к. екон. н., доцент; Матвієнко Л. Г. – к. пед. н., доцент.</p>	<p>Остаточний звіт 04.2030.</p>
--	---	---------------------------------

Х. Конференції

1. *Політичні трансформації суспільства* : V Всеукраїнська наук.-практ. конф. (м. Полтава, 22 лютого 2024 р.). ПДАУ. Полтава ; ПДАУ, 2024.
2. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : V Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 22 березня 2024 р.). ПДАУ. Полтава ; ПДАУ, 2024.
3. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : VI Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 14 листопада 2024 р.). ПДАУ. Полтава ; ПДАУ, 2024
4. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). ПДАУ. Полтава ; ПДАУ, 2025.

XI. Інформація про наукові публікації викладачів (повний бібліографічний опис згідно ДСТУ 8302:2015 «Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання» за [зразком](#) обов'язково вказувати doi та покликання; заповнювати за видом публікації, а не по кожному викладачу окремо; публікацію викладачів у співавторстві зазначати 1 раз - для правильного обліку у показниках наукової діяльності, що надсилаються в МОН).

1. Статті:

1.1. У наукометричних виданнях включених до бази даних Scopus:

1. Yevstafieva V., Petrunenko A., Melnychuk V., Petrenko M., Korchan L., Shcherbakova N., **Dedukhno A., Krasota O.** Morphological characteristics of *Dermanyssus gallinae*

- (Mesostigmata, Dermanyssidae). *Biosystems Diversity*. 2025. Vol. 33. № 1. e2509. URL: <https://ecology.dp.ua/index.php/ECO/article/view/1353>, DOI: <https://doi.org/10.15421/012509>
2. Mykhailiutenko E., Kruchynenko, O., Mykhailiutenko, S., Peredera O., Peredera, R., Kone, M., **Syzonenko, N., & Volovyk, L.** Survival Rates of Eggs of *Trichuris myocastoris* (Nematoda, Trichuridae) under Different Temperature Regimes. *Zoodiversity*. 2025. 59(4). P.371-382. URL: <https://ojs.akademperiodyka.org.ua/index.php/Zoodiversity/article/view/773>, DOI: <https://doi.org/10.15407/zoo2025.04.371>
 3. Khomenko L., **Matviienko L.**, Saliuk B., Kashuba S. The Potential of Sketchfab in Visualizing Technical Processes in the Educational Environment Environment Technology Resources Proceedings of the 16th International Scientific and Practical Conference. 2025. Vol. № 3. P. 169-175. URL: <https://journals.rta.lv/index.php/ETR/article/view/8517>, DOI: <https://doi.org/10.17770/etr2025vol3.8517>

1.2. У наукометричних виданнях включених до бази даних Web of Science:

1. Onyshchenko, N., Depchynska, I., Vykor, V., **Syzonenko, N.**, Hrebin-Krushelnytska, N., Zhvava, O. A Neuroscientific Approach to Developing Language Education Content: Literacy in the Postmodern Information Society. *BRAIN. Broad Research in Artificial Intelligence and Neuroscience*. 2025. С. 351–363. URL: <https://brain.edusoft.ro/index.php/brain/article/view/1778>, DOI: <http://dx.doi.org/10.70594/brain/16.S1/28>
2. Yildiz, Ü, Hotsynets, I., Sosiak, M., Diachenko, O., & **Volovyk, L.** (2025). Strategies for developing critical thinking through blended foreign language learning. *Revista Eduweb*, 19 (3), 315-327. <https://doi.org/10.46502/issn.1856-7576/2025.19.03.20> DOI: <https://doi.org/10.46502/issn.1856-7576/2025.19.03.20>

1.3. У інших наукометричних виданнях (Index Copernicus):

1. Дзинглюк О. С., Мокляк О. І., Бабишева М. І. Застосування соціокультурного підходу у викладанні української мови за професійним спрямуванням. *Закарпатські філологічні студії*. 2025. Вип. 40, т. 1. С. 21–24. URL http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/40/part_1/5.pdf DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2025.40.1.3>
2. Кушнірова Т. В., Мокляк О. І. Наративні стратегії в художній прозі Харукі Мураками (на матеріалі роману «Норвезький ліс»). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія. 2025. № 74, т. 2. С. 36–39. URL [9.pdfhttps://doi.org/10.32782/2409-1154.2025.74.2.7](https://doi.org/10.32782/2409-1154.2025.74.2.7)
3. Matviienko L.H., Antoniuk M.A., Dedukhno A.V. Military metaphor in translation. *Вісник науки та освіти* (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал. 2025. № 4. С. 143–153 URL <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/23301> URL [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-4\(34\)-143-152](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-4(34)-143-152)
4. Дедушно А. В., Мокляк О. І. Художній текст як засіб формування критичного мислення здобувачів вищої освіти. *Перспективи та інновації науки*. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина». 2025. №4(50). С. 301–312. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/22696/22668> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-4\(50\)-301-312](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-4(50)-301-312)

5. Дедухо А.В., Люлька В.М., Савенкова О.О. Інноваційні методи викладання лінгвістичних дисциплін у системі вищої освіти. *Перспективи та інновації науки*. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»: журнал. 2025. № 5(51). С. 539–555. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/24007> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-5\(51\)-539-554](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-5(51)-539-554)
6. Nazarenko M. M., Liulka V. M., Dedukhno A. V. Digital environments and their effect on written English proficiency in higher education institutions in Ukraine. *Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*. [редактори-упорядники М. Пантук, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2025. Вип. 86. Том 3 С. 211–216. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/86_2025/part_3/33.pdf DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/86-3-31>
7. Сизоненко Н. М., Дедухо А. В., Мокляк О. І. Стратегія самопрезентації і тактика її реалізації (на матеріалі політичного інтерв'ю). *Вісник науки та освіти*. 2025. № 6 (36). С. 594–609 URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26051/26024> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6\(36\)-594-609](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6(36)-594-609)
8. Дедухо А. В., Сизоненко Н. М., Мокляк О. І. Функціональні характеристики мовленнєвого акту вибачення в українській мові. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2025. Вип. 25(93). С. 17–20 URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26051/26024> DOI: [https://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25\(93\)-17-20](https://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-17-20)
9. Дедухо А.В. Сучасні підходи до викладання літературознавчих дисциплін у вищій школі. *Перспективи та інновації науки*. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»: журнал. 2025. № 6(52). 2025. С. 341–351. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/25507> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-6\(52\)-341-351](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-6(52)-341-351)
10. Дедухо А. В. Когнітивно-прагматичний аналіз українських мовленнєвих актів у цифровій комунікації. *Вісник науки та освіти* (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал. 2025. № 6(36) 2025. С. 250–259. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26024> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6\(36\)-249-259](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6(36)-249-259)
11. Красота О. Г. Методика застосування групового методу викладання іноземної мови для здобувачів вищої освіти нефілологічних спеціальностей. *Вісник науки та освіти*. 2025. №5. С. 473-484. URL: <https://surl.lu/pnfrsj>. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5\(35\)](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5(35)).
12. Красота О. Г. Методичні засади викладання ділової іноземної мови. *Вісник науки та освіти*. 2025. №7. С. 435-448. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)) [http:// https://surl.li/oswong](http://https://surl.li/oswong)
13. Красота О. Г., Марусич О. О. Застосування презентацій у викладанні іноземної мови: теоретико-практичний аспект. *Вісник науки та освіти*. 2025. №7. С. 448-463. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)-448-462](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-448-462) [http:// https://surl.li/oswong](http://https://surl.li/oswong)
14. Матвієнко Л. Красота О. Роль когнітивної лінгвістики у міжпредметній координації викладання іноземної мови. Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. *Міжпредметні зв'язки*. 2025. №46. С. 39-50.
15. Тагільцева Я. М., Савенкова О.О., Люлька В. М. Самооцінювання іншомовної компетентності здобувачів вищої освіти. *Актуальні питання гуманітарних наук*. № 86, 2025. Вип. 86, том 3, 2025. С. 313–319. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/86_2025/part_3/49.pdf DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/86-3-47> [Категорія Б].

16. Liulka V. M., Tahiltseva Ya. M., Nazarenko M. M. Enhancing Scientific English education with new teaching strategies. *Науковий збірник "Актуальні питання гуманітарних наук": міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*, 2025. Вип. 87. Том 2. С.274–281. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/87_2025/part_2/40.pdf DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/87-2-38>
17. Тагільцева Я., Антонюк М. Лінгвістичний аналіз англomовних композитів українознавчого корпусу. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*: Серія «Філологія». Вип.25 (93), 2025. С. 68–71 URL: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/4313/3960>. DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25\(93\)-68-71](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-68-71) [Категорія Б]
18. Тагільцева Я. М., Люлька В. М., Назаренко М. М. Формування навичок науково-професійної комунікації англійською мовою у здобувачів вищої освіти. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*: серія «Філологія». Острог: Вид-во НаУОА, 2025. Вип.26(94). С. 85–89. URL: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/4394/4037> DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-26\(94\)-85-89](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-26(94)-85-89) [Категорія Б]
19. Орел-Халік Ю., Антонюк М.А., Єрмакова Н.М., Гембарук А.С., Худенко О.М. Інтерактивні технології у викладанні англійської мови студентам вищих навчальних закладів. *Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)*. 2025. № 9 (55). С. 733–741. URL: <https://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/29132> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9\(55\)-733-741](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9(55)-733-741) [Категорія Б]
20. Усанов І.В., Антонюк М.А., Мокляк О.І. Розмежування почуттів та емоцій у символічному становленні особистості. *Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)*. 2025. №9 (55). С. 1587–1596. URL: <https://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/29206> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9\(55\)-1587-1596](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9(55)-1587-1596) [Категорія Б]
21. Люлька В. М., Назаренко М. М. До питання використання методу проєктів у процесі організації самостійної роботи при вивченні англійської мови за професійним спрямуванням. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*: Серія «Філологія». Острог : Вид-во НаУОА, 2025. Вип. 25 (93). С. 116–120. URL: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/4324/3971> DOI: [https://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25\(93\)-116-120](https://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-116-120)
22. Марусич О. О., Чевичелова О. О., Мокляк О. І. Переваги використання сучасних технологічних інструментів у філологічній освіті: від теорії до практики. *Вісник науки та освіти*. 2025. № 5 (35). С. 582–595. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/24883/24857> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5\(35\)-582-595](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5(35)-582-595)
23. Мороз Т.О., Яновець А.І., Марусич О.О. Застосування штучного інтелекту в лінгвістичних дослідженнях та перекладацькій практиці. *Вісник науки та освіти. (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»)*: журнал. 2025. №7(37). С 539–554 . URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/27224> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)-539-553](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-539-553)
24. Мокляк О.І., Воловик Л.Б., Савенкова О.О. Проєкт як форма організації освітньої діяльності студентів у процесі вивчення німецькомовних дисциплін. *Вісник науки та освіти*. 2025. № 3 (33). С. 487–498. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/22026/21999> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3\(33\)-487-498](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3(33)-487-498)
25. Мокієнко Т. В., Яловега Л.В., Ліпський Р. В., Красота О. Г. Вибір програмного забезпечення для автоматизації бухгалтерського обліку в приватному та державному

секторах. *Ефективна економіка*. 2025. № 4. URL: <https://a-economics.com.ua/index.php/home/article/view/324/334> DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15030638>

26. Мокієнко Т. В., Яловега Л. В., Ліпський Р. В., Красота О. Г., Пікуль С. В. Облік грошових коштів: історичний розвиток, сучасні вітчизняні та зарубіжні підходи, перспективні програмні рішення / Т. Б. Прийдак та ін. Електронний журнал "Ефективна економіка". 2025. № 4. URL: <https://doi.org/10.32702/2307-2105.2025.4.91>
27. Кушнірова Т. В., Мокляк О. І., Слоневська І. Б., Пірошенко С. Ю. Модифікація художнього часопростору у площині постмодерністського роману. *Закарпатські філологічні студії*. 2025. Вип. 42, т. 2. С. 243–248. DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2025.42.2.39> http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/42/part_2/41.pdf
- 1.4. У фахових виданнях категорії Б (за профілем кафедри):

1. Дзинглюк О. С., Мокляк О. І., Бабишева М. І. Застосування соціокультурного підходу у викладанні української мови за професійним спрямуванням. *Закарпатські філологічні студії*. 2025. Вип. 40, т. 1. С. 21–24. URL http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/40/part_1/5.pdf DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2025.40.1.3>
2. Кушнірова Т. В., Мокляк О. І. Наративні стратегії в художній прозі Харуки Мураками (на матеріалі роману «Норвезький ліс»). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія. 2025. № 74, т. 2. С. 36–39. URL [9.pdfhttps://doi.org/10.32782/2409-1154.2025.74.2.7](https://doi.org/10.32782/2409-1154.2025.74.2.7)
3. Matviienko L. H., Antoniuk M. A., Dedukhno A. V. Military metaphor in translation. *Вісник науки та освіти* (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал. 2025. № 4. С. 143–153 URL <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/23301> URL [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-4\(34\)-143-152](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-4(34)-143-152)
4. Дедушно А. В., Мокляк О. І. Художній текст як засіб формування критичного мислення здобувачів вищої освіти. *Перспективи та інновації науки*. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина». 2025. №4(50). С. 301–312. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/22696/22668> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-4\(50\)-301-312](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-4(50)-301-312)
5. Дедушно А. В., Люлька В. М., Савенкова О. О. Інноваційні методи викладання лінгвістичних дисциплін у системі вищої освіти. *Перспективи та інновації науки*. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»: журнал. 2025. № 5(51). С. 539–555. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/24007> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-5\(51\)-539-554](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-5(51)-539-554)
6. Nazarenko M. M., Liulka V. M., Dedukhno A. V. Digital environments and their effect on written English proficiency in higher education institutions in Ukraine. *Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*. [редактори-упорядники М. Пантук, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2025. Вип. 86. Том 3 С. 211–216. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/86_2025/part_3/33.pdf DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/86-3-31>
7. Сизоненко Н. М., Дедушно А. В., Мокляк О. І. Стратегія самопрезентації і тактика її реалізації (на матеріалі політичного інтерв'ю). *Вісник науки та освіти*. 2025. № 6 (36). С. 594–609 URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26051/26024> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6\(36\)-594-609](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6(36)-594-609)

8. Дедухо А. В., Сизоненко Н. М., Мокляк О. І. Функціональні характеристики мовленнєвого акту вибачення в українській мові. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2025. Вип. 25(93). С. 17–20 URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26051/26024> DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25\(93\)-17-20](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-17-20)
9. Дедухо А.В. Сучасні підходи до викладання літературознавчих дисциплін у вищій школі. *Перспективи та інновації науки*. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»: журнал. 2025. № 6(52). 2025. С. 341–351. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/25507> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-6\(52\)-341-351](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-6(52)-341-351)
10. Дедухо А. В. Когнітивно-прагматичний аналіз українських мовленнєвих актів у цифровій комунікації. *Вісник науки та освіти* (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал. 2025. № 6(36) 2025. С. 250–259. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26024> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6\(36\)-249-259](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6(36)-249-259)
11. Красота О. Г. Методика застосування групового методу викладання іноземної мови для здобувачів вищої освіти нефілологічних спеціальностей. *Вісник науки та освіти*. 2025. №5. С. 473–484. URL: <https://surl.lu/pnfrsj>. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5\(35\)](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5(35)).
12. Красота О. Г. Методичні засади викладання ділової іноземної мови. *Вісник науки та освіти*. 2025. №7. С. 435–448. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)) [http:// https://surl.li/oswong](http://https://surl.li/oswong)
13. Красота О. Г., Марусич О. О. Застосування презентацій у викладанні іноземної мови: теоретико-практичний аспект. *Вісник науки та освіти*. 2025. №7. С. 448–463. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)-448-462](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-448-462) [http:// https://surl.li/oswong](http://https://surl.li/oswong)
14. Матвієнко Л. Красота О. Роль когнітивної лінгвістики у міжпредметній координації викладання іноземної мови. *Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки*. 2025. №46. С. 39–50.
15. Тагільцева Я. М., Савенкова О.О., Люлька В. М. Самооцінювання іншомовної компетентності здобувачів вищої освіти. *Актуальні питання гуманітарних наук*. № 86, 2025. Вип. 86, том 3, 2025. С. 313–319. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/86_2025/part_3/49.pdf DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/86-3-47> [Категорія Б].
16. Liulka V. M., Tahiltseva Ya. M., Nazarenko M. M. Enhancing Scientific English education with new teaching strategies. *Науковий збірник “Актуальні питання гуманітарних наук” : міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*, 2025. Вип. 87. Том 2. С.274–281. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/87_2025/part_2/40.pdf DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/87-2-38>
17. Тагільцева Я., Антонюк М. Лінгвістичний аналіз англomовних композитів українознавчого корпусу. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*: Серія «Філологія». Вип.25 (93), 2025. С. 68–71 URL: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/4313/3960>. DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25\(93\)-68-71](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-68-71) [Категорія Б]
18. Тагільцева Я. М., Люлька В. М., Назаренко М. М. Формування навичок науково-професійної комунікації англійською мовою у здобувачів вищої освіти. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*: серія «Філологія». Острог: Вид-во НаУОА, 2025. Вип.26(94). С. 85–89. URL: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/4394/4037> DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-26\(94\)-85-89](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-26(94)-85-89) [Категорія Б]

19. Орел-Халік Ю., Антонюк М.А., Єрмакова Н.М., Гембарук А.С., Худенко О.М. Інтерактивні технології у викладанні англійської мови студентам вищих навчальних закладів. *Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)*. 2025. № 9 (55). С. 733–741. URL: <https://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/29132> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9\(55\)-733-741](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9(55)-733-741) [Категорія Б]
20. Усанов І.В., Антонюк М.А., Мокляк О.І. Розмежування почуттів та емоцій у символічному становленні особистості. *Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)*. 2025. № 9 (55). С. 1587–1596. URL: <https://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/29206> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9\(55\)-1587-1596](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-9(55)-1587-1596) [Категорія Б]
21. Люлька В. М., Назаренко М. М. До питання використання методу проєктів у процесі організації самостійної роботи при вивченні англійської мови за професійним спрямуванням. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2025. Вип. 25 (93). С. 116–120. URL: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/4324/3971> DOI: [https://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25\(93\)-116-120](https://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-116-120)
22. Марусич О. О., Чевичелова О. О., Мокляк О. І. Переваги використання сучасних технологічних інструментів у філологічній освіті: від теорії до практики. *Вісник науки та освіти*. 2025. № 5 (35). С. 582–595. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/24883/24857> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5\(35\)-582-595](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5(35)-582-595)
23. Мороз Т.О., Яновець А.І., Марусич О.О. Застосування штучного інтелекту в лінгвістичних дослідженнях та перекладацькій практиці. *Вісник науки та освіти. (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»)*: журнал. 2025. №7(37). С. 539–554 . URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/27224> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)-539-553](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-539-553)
24. Мокляк О.І., Воловик Л.Б., Савенкова О.О. Проєкт як форма організації освітньої діяльності студентів у процесі вивчення німецькомовних дисциплін. *Вісник науки та освіти*. 2025. № 3 (33). С. 487–498. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/22026/21999> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3\(33\)-487-498](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-3(33)-487-498)
25. Мокієнко Т. В., Яловега Л.В., Ліпський Р. В., Красота О. Г. Вибір програмного забезпечення для автоматизації бухгалтерського обліку в приватному та державному секторах. *Ефективна економіка*. 2025. № 4. URL: <https://a-economics.com.ua/index.php/home/article/view/324/334> DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15030638>
26. Lesia Matviienko Online platforms for automated language assessment. *Information Technologies in Education*. 2025. № 2 (58). Р. 7–15. URL: <https://ite.kspu.edu/index.php/ite/article/view/949> DOI: <https://doi.org/10.14308/ite000795>
27. Мокієнко Т. В., Яловега Л.В., Ліпський Р. В., Красота О. Г., Пікуль С. В. Облік грошових коштів: історичний розвиток, сучасні вітчизняні та зарубіжні підходи, перспективні програмні рішення / Т. Б. Прийдак та ін. Електронний журнал "Ефективна економіка". 2025. № 4. URL: <https://doi.org/10.32702/2307-2105.2025.4.91>
28. Кушнірова Т.В., Мокляк О.І., Слоневська І.Б., Пірошенко С.Ю. Модифікація художнього часопростору у площині постмодерністського роману. *Закарпатські філологічні студії*. 2025. Вип. 42, т. 2. С. 243–248. DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2025.42.2.39> http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/42/part_2/41.pdf

2. Публікації у збірниках матеріалів конференцій:

2.1. Міжнародних конференцій:

1. Дедухо А. В. Функціонування безсполучникових конструкцій з недиференційованим синтаксичним зв'язком в українській мові. *Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку*: матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції (Запоріжжя, 24-25 квітня 2025 р.) [Електронний ресурс] / упоряд.: Б. А. Салюк, І. В. Школа. Запоріжжя: БДПУ, 2025. С. 8–10.
2. Дедухо А. В., Рябуха А. С. Лексичні особливості перекладу німецькомовних текстів юридичної тематики. *Інноваційний потенціал та правове забезпечення соціально-економічного розвитку України: виклик глобального світу* : матеріали IX Міжнародної науково-практичної конференції, м. Полтава, 20–21 травня 2025. С. 404–406.
3. Сизоненко Н. Застосування проектних технологій навчання у практиці викладання навчальної дисципліни “Основи комунікативної лінгвістики”. *Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку: матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції* (Запоріжжя, 24-25 квітня 2025 р.) [Електронний ресурс] / упоряд.: Б. А. Салюк, І. В. Школа. Запоріжжя: БДПУ, 2025. С. 93–96.
4. Matviienko L. H., Khomenko L. H. The effectiveness of digital tools in blended learning. *Забезпечення якості вищої освіти : проблеми та перспективи розвитку* : збірник матеріалів VIII Міжнародної науково-методичної конференції (м. Одеса, 6-7 березня 2025 р.). Одеса : ОНЕУ, 2025. С. 344-345.
5. Сизоненко Н. М. Способи творення англomовних комп'ютерних термінів (на матеріалі нормативно-технічної документації). *Іноземна філологія у XXI столітті: матеріали XVII Міжнародної наукової конференції* (м. Запоріжжя, 14 листопада 2025 р.). Запоріжжя, 2025. С. 171-174.
6. Дедухо А. В., Люлька В. М. Когнітивні стратегії перекладача в умовах міжмовної асиметрії. *ІНОЗЕМНА ФІЛОЛОГІЯ У XXI СТОЛІТТІ. XVII міжнародна наукова конференція* (14 листопада 2025 року). Запоріжжя : ЗНУ, 2025. С. 38-40.
7. Марусич О.О. Цифрові платформи як інструмент впровадження гуманістичного підходу до вивчення мов. *Міжнародна науково-практична конференція “Роль педагогічної науки у формуванні гуманного суспільства”* Полтава 18-19 листопада. С.
8. Мокляк О. І. Репрезентація образу чоловіка в українських та німецьких пареміях. *Іноземна філологія у XXI столітті: матеріали XVII Міжнародної наукової конференції* (м. Запоріжжя, 14 листопада 2025 р.). Запоріжжя, 2025. С. 108-111.

2.2. Всеукраїнських конференцій:

1. Сизоненко Н. Практико орієнтовані завдання як спосіб формування комунікативної компетентності майбутніх філологів. *Інноваційні підходи в освіті: інтеграція технологій, науки та практики у підготовці фахівців: матеріали 56-ї науково-методичної конференції викладачів і аспірантів*. Полтава : ПДАУ, 2025. С. 185–187.
2. Сизоненко Н. Групи термінів за ступенем спеціалізації в текстах нормативно-технічної документації галузі інформаційних технологій. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб.Матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 55-58
3. Тагільцева Я., Трохимець І. Лексичні особливості постредагування машинного перекладу текстів агропродовольчої сфери. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб.Матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 293-296.
4. Матвієнко Леся, Шевченко Дарина Адаптація англomовних агропродовольчих текстів для українського ринку. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та*

- практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 180-182.
5. Lesia Matviienko Modern pedagogical approaches to the development of creativity and self-presentation in the digital space. *Українське суспільство у перспективах розвитку: історичний, соціально-політичний, освітньо-педагогічний аспекти* : матеріали VI Всеукраїнської міжгалузевої науково-практичної онлайн-конференції (Київ, 26–31 березня 2025 року). Упоряд. Л. І. Ткаченко, В. М. Шульга. Київ : Інститут обдарованої дитини НАПН України, 2025. С. 893–895.
 6. Назаренко М. М. Зміст та принципи використання кейс-методу в процесі формування іншомовної комунікативної компетенції за професійним спрямуванням. *Інноваційні підходи в освіті: інтеграція технологій, науки та практики у підготовці фахівців: матеріали 56-ї науково-методичної конференції викладачів і аспірантів*. Полтава : ПДАУ, 2025. С. 170–172.
 7. Nazarenko M. M. Methods of working with IT terminology in the process of teaching English to students of technical specialties. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 256-260.
 8. Дедухо Алла. Людина в лабіринтах культури: образ інтелектуала в європейському романі XX століття. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 86-88.
 9. Марусич О. Використання цифрових ресурсів і штучного інтелекту для вивчення ітермінології. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 244-248.
 10. Антонюк М. Фольклорна інтонація як перекладацький виклик: ритміко-образні рішення у відтворенні вірша *The Cupboard* Роберта Грейвза українською мовою. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 141-145.
 11. Мокляк О., Кобзар Ю. Запозичені конструкти в німецькомовній термінології галузі інформаційних систем і технологій. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 27-30.
 12. Воловик Лариса Der Einfluss der Künstlicher Intelligenz auf den Übersetzungsprozess in der deutschen Sprache. *Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика* : зб. матеріалів VII Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 20 листопада 2025 р.). Полтава : ПДАУ, 2025. С. 151-153.

ХІІ. ДОСЯГНЕННЯ ЦІЛЕЙ СТАЛОГО РОЗВИТКУ

15.1. Перелік публікацій науково-педагогічних працівників, присвячений прогресу у досягненні цілей сталого розвитку:

Ціль 1. Подолання бідності

Ціль 2. Подолання голоду, розвиток сільського господарства

Тагільцева Я. М., Матвієнко Л. Г. Переклад різногалузевих текстів: навч.-метод. посіб., 2-ге вид.: Видавництво Ліра-К, 2025. 225 с.

Ціль 3. Міцне здоров'я і благополуччя

Ціль 4. Якісна освіта

1. Сизоненко Н. М., Дедушно А. В., Мокляк О. І. Стратегія самопрезентації і тактика її реалізації (на матеріалі політичного інтерв'ю). *Вісник науки та освіти*. 2025. № 6 (36). С. 594–609 URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26051/26024> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6\(36\)-594-609](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6(36)-594-609)
2. Дедушно А. В., Сизоненко Н. М., Мокляк О. І. Функціональні характеристики мовленнєвого акту вибачення в українській мові. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2025. Вип. 25(93). С. 17–20 URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26051/26024> DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25\(93\)-17-20](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-17-20)
3. Сизоненко Н. Застосування проєктних технологій навчання у практиці викладання навчальної дисципліни “Основи комунікативної лінгвістики”. *Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку: матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції* (Запоріжжя, 24-25 квітня 2025 р.) [Електронний ресурс] / упоряд.: Б. А. Салюк, І. В. Школа. Запоріжжя: БДПУ, 2025. С. 93–96.
4. Сизоненко Н. Практико орієнтовані завдання як спосіб формування комунікативної компетентності майбутніх філологів. *Інноваційні підходи в освіті: інтеграція технологій, науки та практики у підготовці фахівців: матеріали 56-ї науково-методичної конференції викладачів і аспірантів*. Полтава : ПДАУ, 2025. С. 185–187.
5. Тагільцева Я. М., Савенкова О.О., Люлька В. М. Самооцінювання іншомовної компетентності здобувачів вищої освіти. *Актуальні питання гуманітарних наук*. № 86, 2025. Вип. 86, том 3, 2025. С.313–319. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/86_2025/part_3/49.pdf DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/86-3-47> [Категорія Б].
6. Liulka V. M., Tahiltseva Ya. M., Nazarenko M. M. Enhancing Scientific English education with new teaching strategies. *Науковий збірник “Актуальні питання гуманітарних наук”: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*, 2025. Вип. 87. Том 2. С.274–281. URL: https://aphn-journal.in.ua/archive/87_2025/part_2/40.pdf DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/87-2-38>
7. Тагільцева Я., Антонюк М. Лінгвістичний аналіз англomовних композитів українознавчого корпусу. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*: Серія «Філологія». Вип.25 (93), 2025. С.68–71 URL: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/4313/3960> DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25\(93\)-68-71](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-68-71) [Категорія Б].
8. Тагільцева Я. М., Люлька В. М., Назаренко М. М. Формування навичок науково-професійної комунікації англійською мовою у здобувачів вищої освіти. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острог: Вид-воНаУОА, 2025. Вип.26(94). С.85–89. URL: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/4394/4037> DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-26\(94\)-85-89](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-26(94)-85-89)
9. Люлька В. М., Назаренко М. М. До питання використання методу проєктів у процесі організації самостійної роботи при вивченні англійської мови за професійним спрямуванням. *Наукові записки Національного університету «Острозька*

- академія»: Серія «Філологія». Острого: Вид-во НаУОА, 2025. Вип. 25 (93). С. 116–120.*
URL: <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/4324/3971>
DOI: [https://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25\(93\)-116-120](https://doi.org/10.25264/2519-2558-2025-25(93)-116-120)
10. Марусич О. О., Чевичелова О. О., Мокляк О. І. Переваги використання сучасних технологічних інструментів у філологічній освіті: від теорії до практики. *Вісник науки та освіти*. 2025. № 5 (35). С. 582–595.
URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/24883/24857>
DOI: [10.52058/2786-6165-2025-5\(35\)-582-595](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5(35)-582-595)
11. Красота О. Г. Марусич О.О. Застосування презентацій у викладанні іноземної мови: теоретико-практичний аспект. *Вісник науки та освіти. (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал*. 2025. №7(37). С. 448–463
URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/27217>
DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)-448-462](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-448-462)
12. Дедухо А. В. Когнітивно-прагматичний аналіз українських мовленнєвих актів у цифровій комунікації. *Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»): журнал*. 2025. № 6(36) 2025. С. 250–259. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26024> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6\(36\)-249-259](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-6(36)-249-259)
13. Дедухо А.В. Сучасні підходи до викладання літературознавчих дисциплін у вищій школі. *Перспективи та інновації науки*. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»: журнал. 2025. № 6(52). 2025. С. 341–351. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/25507> DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-6\(52\)-341-351](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2025-6(52)-341-351)

Ціль 5. Гендерна рівність

Ціль 6. Чиста вода та належні санітарні умови

Ціль 7. Доступна та чиста енергія

Ціль 8. Гідна праця та економічне зростання

Ціль 9. Промисловість, інновації та інфраструктура

1. Onyshchenko, N., Depchynska, I., Vykhor, V., Syzonenko, N., Hrebinkrushelnytska, N., Zhvava, O. A Neuroscientific Approach to Developing Language Education Content: Literacy in the Postmodern Information Society. *BRAIN. Broad Research in Artificial Intelligence and Neuroscience*. 2025. С. 351–363. URL: <https://brain.edusoft.ro/index.php/brain/article/view/1778>, DOI: <http://dx.doi.org/10.70594/brain/16.S1/28>

Ціль 10. Скорочення нерівності

Ціль 11. Сталий розвиток міст і громад

Ціль 12. Відповідальне споживання та виробництво

Ціль 13. Пом'якшення наслідків зміни клімату

Ціль 14. Збереження морських ресурсів

Ціль 15. Захист та відновлення екосистем суші

Ціль 16. Мир, справедливість та сильні інститути

Ціль 17. Партнерство заради сталого розвитку

Перелік публікацій оформлюємо згідно ДСТУ 8302:2015 «Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання» [за зразком](#)

15.2. Перелік організованих активностей (заходів, конференцій, круглих столів), присвячених прогресу у досягненні цілей сталого розвитку (з зазначенням назви, посилання та кількості учасників):

Приклад для конференції: Управління ресурсним забезпеченням господарської діяльності підприємств реального сектора економіки : VI всеукр. наук.-практ. інтернет-конф. з міжнар. участю (м. Полтава, 17 листоп. 2024 р.) / за ред. В. І. Аранчій ; ПДАУ. Полтава ; ПДАУ, 2024. – 123 учасники.

Дискусійна панель «Академічна доброчесність як основа наукових досліджень: проблеми та перспективи» <https://www.pdau.edu.ua/news/dyskusiyna-panel-akademichna-dobrochesnist-yak-osnova-naukovyh-doslidzhen-problemy-ta> - 15 учасників

Круглий стіл “Актуальні проблеми сучасної науки”, <https://www.pdau.edu.ua/content/kruglyy-stil-aktualni-problemy-suchasnoyi-nauky-0> - 10 учасників

Наукова практика учнів Полтавського ліцею № 3 на кафедрі германської і української філології ПДАУ - 20 учасників <https://www.pdau.edu.ua/content/naukova-praktyka-uchniv-poltavskogo-liceyu-no-3-na-kafedri-germanskoji-i-ukrayinskoji>

Гостьова лекція з літературознавства від координаторки міжнародних проєктів Вільного університету Берліна Юлії Кобзар <https://www.pdau.edu.ua/content/gostova-lekciya-z-literaturoznavstva-vid-koordynatorky-mizhnarodnyh-proyektiv-vilnogo> - близько 50 учасників

Захист курсових робіт студентами-філологами <https://www.pdau.edu.ua/content/studenty-filology-zahyshchayut-kursovi-roboty> - 19 учасників

Зустріч із першокурсниками факультету обліку та фінансів на тему "Доброчесність: щоденний вибір студента ПДАУ" <https://www.pdau.edu.ua/news/dobrochesnist-shchodennyuyvybir-studenta-pdau>

Участь у вебінарі «Кращі практики Erasmus+», проведений Національним університетом «Запорізька політехніка» <https://www.pdau.edu.ua/content/uchast-u-vebinari-krashchi-praktyky-erasmus-provedeny-nacionalnym-universytetom-zaporizka>

Гостьова лекція з перекладу фахівця-практика, викладача кафедри іноземних мов і методики викладання Бердянського державного педагогічного університету Артема Полуляхова <https://www.pdau.edu.ua/content/gostova-lekciya-z-perekladu-fahivcya-praktyka-vykladacha-kafedry-inozemnyh-mov-i-metodyky> - 20 учасників

Засідання гуртка «Лінгвокраїнознавство: німецькомовні країни» <https://www.pdau.edu.ua/content/zasidannya-gurtka-lingvokrayinoznavstvo-nimeckomovni-krayiny> - 15 учасників

Тематичний захід “Академічна доброчесність на практиці: дотримання цінностей в освіті” <https://www.pdau.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist-na-praktyci-dotrymannya-cinnostey-v-osviti> - 21 учасник

Мовно-літературний конкурс імені Тараса Шевченка: відомі імена переможців <https://www.pdau.edu.ua/content/u-pdau-vidbuvsya-movno-literaturnyy-konkurs-imeni-tarasa-shevchenka-vidomi-imena-peremozhchiv> - 4 учасники

Участь студентів-філологів ПДАУ в Тижні України в Університеті Лестера <https://www.pdau.edu.ua/content/uchast-studentiv-filologiv-pdau-v-tyzhni-ukrayiny-v-universyteti-lestera> - 4 учасники

Захист звітів з переддипломної практики <https://www.pdau.edu.ua/content/zahyst-zvitiv-z-pereddyplomnoyi-praktyky-3> - 21 учасник

Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика: VII Всеукраїнська науково-практична конференція (м. Полтава, 20 листопада 2025 року).ПДАУ. Полтава ; ПДАУ,

2025. – понад 130 учасників. <https://www.pdau.edu.ua/content/vii-vseukrayinska-naukovo-praktychna-konferenciya-mova-i-mizhkulturna-komunikaciya-teoriya-0>

ХІІІ. Основні завдання наукової, науково-технічної та інноваційної діяльності інституту / факультету / кафедри на наступний 2026 рік:

1. Продовжити реалізацію наукової теми, затвердженої УКРНТІ: “Дослідження теоретико-прикладних аспектів лінгвістики, перекладу, інноваційних технологій викладання філологічних дисциплін”. Результати реалізації теми оприлюднювати на міжнародних і всеукраїнських науково-практичних конференціях, у наукових періодичних виданнях, які включені до наукометричних баз, рекомендованих МОН, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection, у наукових виданнях, включених до переліку наукових фахових видань України, у навчальних посібниках/підручниках, науково-методичних публікаціях,
2. Започаткувати міжнародну науково-практичну конференцію “Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика”.
3. Посилити роботу кафедри з публікації наукових статей у наукових періодичних виданнях, які включені до наукометричних баз, рекомендованих МОН, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection.
4. Посилити роботу кафедри з отримання документів інтелектуальної власності, зокрема свідоцтв про реєстрацію авторського права на твір.

